

1、グローバルな意識の醸成

(1) 語学講座

2022年度は英会話講座のみ実施。

場所：市民プラザ 受講者数：972名（延べ人数）

言語	コース	回数	受講者 (登録)	受講者
英会話	(月)昼入門講座	5期 45回	9人	319名
	(月)夜中級講座	5期 45回	8名	239名
	(火)昼初級講座	5期 49回	6名	250名
	(水)夜上級講座	4期 36回	7名	164名



(2) 学校教育との連携 日本語習得が十分でない子どもたちへの教科・日本語指導など

1) 学校への日本語学習支援(学校教育課)

対象校：20校（小学校14校、中学校6校）

派遣支援講師：20名



2) 外国につながる児童生徒のための日本語初期指導（プレクラス）

(1) 来日直後のプレクラス（15人）

第1回：3月22日（火）～4月6日（水）の31時間

参加者：児童4名（南川小4） 保護者対応3名 日本語支援：7名 通訳：2名

第2回：4月5日（火）～4月26日（火）の32時間

参加者：児童2名（南川小2） 保護者対応2名 日本語支援：4名 通訳：2名

第3回：4月27日（水）～4月6日（水）21時間

参加者：児童2名（春日新田小2） 保護者対応2名 日本語支援：4名 通訳：1名

第4回：8月1日（月）～8月16日（金）の26時間

参加者：児童1名（柿崎小） 保護者対応2名 日本語支援：4名 通訳：なし

第5回：10月3日（月）～14日（金）の18時間

参加者：児童4名（春日新田小3、南本町小1） 保護者2名 日本語：4名 通訳：2名

第6回：11月1日（火）～18日（金）の26時間

参加者：児童1名（南川小1） 保護者対応1名 日本語支援：4名

第7回：12月19日（月）～2023年1月20日（金）の26時間

参加者：児童1名（南川小1） 保護者対応1名 日本語支援：4名

(2) 就学前プレクラス（4人）

① 3月11日（土）10:00～11:00

参加者：就学前児3名（ベトナム、中国2） 保護者対応：3名 日本語：2名 3月18日（土）10:00～11:00

参加者：就学前児4名（ベトナム、ミャンマー、中国2） 保護者：3名 日本語：2名

3) 母語を用いた修学支援 上越教育大学との協働

上越教育大学の学生と留学生による母語を使った学習支援(オンライン支援、一部対面支援)
参加児童生徒:24名(小学生15名、中学生6名、高校生3名)

4) 学校への通訳者派遣

中国語通訳:14件
タガログ語通訳:16件

(3) 国際理解交流事業

しゃべり場 外国語で交流するイベント。

- ① 英語しゃべり場:毎週火曜日(41回実施)
参加者242名(延べ人数)
- ② クレーンシュナック(ドイツ語歓談会):第2・第4水曜日
CIR ディーツさんの任期満了に伴い、7/13(水)で終了



2、市民活動の活性化

(1) お花見交流会、上越まつり、市民プラザにぎわいわいわいまつり

新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため中止

(2) ウクライナ人道危機救援金受付

3月末から9月末まで義援金箱を窓口に設置。集まった義援金33,368円は上越市役所福祉課を通じて日本赤十字社へ送金。

3、上越市委託事業

(1) 国際交流センター管理運営

センターの管理運営業務の主な内容

- ・掲示物、出版物による各種情報提供
- ・図書、ビデオの貸出管理
- ・センター開設日233日、来場者数2,187名



(2) 外国人相談事業

外国人相談窓口の開設(国際交流センター)

- ・平日10:00~12:00 13:00~17:00
- ・相談事例検討会12回実施
- ・相談総件数:299件
- ・オンライン相談窓口開始
- ・相談員研修会

〔主な相談事例「その他」以外の上位3位〕
1位 在留資格に関すること・・・81件
2位 教育・・・・・・・・・・51件
3位 通訳・翻訳・・・・・・・・45件

- 1) 一元的相談窓口等の相談員を対象とした説明会の開催（入管主催、オンラインで開催）
 - ① 2022年6月20日、22日、24日 ② 2023年1月25日、26日、27日
- 2) 外国人相談窓口連絡会の開催（入管主催、オンラインで開催）
 - ① 2022年5月27日 ②2022年8月26日 ③2022年11月25日 ④2023年3月3日
- 3) 外国人生活相談担当者実務研修会（県協会主催、オンライン開催）

2022年11月5日
- 4) 関弁連管内外国人相談担当者による懇談会（関弁連主催、オンラインで開催）

2023年2月2日

(3) 国際化推進事業

1) 生活日本語教室

外国人に日本語を教える教室を週4回実施。
活動中の日本語ボランティアの数は36名。
日本語学習者の数:332名（延べ人数）



講座名	会場	曜日	実施回数	延べ人数
直江津教室	直江津学びの交流館	水曜日	21回	46名
木曜日教室	市民プラザ	木曜日	21回	104名
土曜日教室	市民プラザ	土曜日	21回	57名
くびき教室	頸城区 南川分館	土・日	21回	109名

2) 青少年国際推進事業 ワールドデイキャンプ

市内の小学生と留学生・ALTによる異文化交流イベント。
2022年度は、コロナを考慮して泊まりではなく日帰りのイベント
(デイキャンプ)を行った。

実施日:2022年 8月1日(月)・8月8日(月)

※メンバーを代えて2回実施

会 場:大潟区 水と森公園

参加者:小学生21名、外国人スタッフ12名、日本人スタッフ8名



3) 日本語ボランティア養成講座

外国人に日本語を教えるスタッフを養成するための講座。講座終了後、希望者は各生活日本語教室で日本語ボランティアとして活動。
2022年度は春と秋に2回実施した。

(1)1クール

2022年5月14日(土)・5月21日(土)・6月25日(土)

講師:堤伸子氏 参加者:13名

(2)2クール

2022年9月10日(土)9月17日(土)・10月22日(土)

講師:堤伸子氏 参加者:6名



4) 通訳について学ぶ基礎講座（全4回）³

通訳者として知っておくべきこと、ルールなどについて学ぶ講座。2022年度のテーマは「観光」。高田を散策しながら必要な文化的背景を学び、観光通訳にも対応できるスキルを身に付ける。

(1) 10月29日(土) 10:00-12:00

観光ガイドとしての心構えを学ぶ・観光通訳現地演習

(2) 11月5日(土) 10:00-12:00

観光通訳現地演習

(3) 11月19日(土) 10:00-12:00

グループワーク「私達のおすすめの観光コース」

(4) 12月3日(土) 10:00-12:00

通訳倫理、まとめ、受講生同士での話し合い

上越観光ガイド: 鈴木六代氏

受講生: 11名(タガログ語3名、英語2名、中国語6名)



5) やさしい日本語講座

(1) 2月22日(水) 13:45~14:35

場 所: 古川学園上越高等学校 参加者: 45名

(2) 3月23日(木) 10:30~11:30

場 所: 株OKIトラステック事務棟 2階 参加者: 19名

講 師: 倉辻厚子氏 堤伸子氏



6) 情報提供

情報誌(JOIN NEWS)の日本語版発行 年間6回
JOIN ホームページの更新、外国人に関わる情報の掲示

4、その他の上越市委託事業

(1) 謙信 KIDS プロジェクト「ワールドツアー」(社会教育課)

小学校4年生~6年生対象・留学生やALTとの異文化交流事業

(1) 6月18日(土) アメリカ編 講師: リュウ・チャールズ

(2) 7月2日(土) ドイツ編 講師: ディーツ・ヤニック

(3) 7月16日(土) カナダ編 講師: アンドリュー・スピアマン

(4) 7月30日(土) チリ編 講師: カミラ・ディアス



(2) 医療通訳派遣 200件(地域医療推進室)

英語通訳: 89件

タガログ語通訳: 67件

中国語通訳: 44件



(3)医療通訳ボランティア育成講座（地域医療推進室）

医療通訳者としてより専門的な知識を深めるための講座。

1月21日(土) 10:00～11:30

講師：白石誠二氏、倉辻忠俊氏

参加者：22名（上越市の医療通訳登録者）



5、(公財)新潟県国際交流協会委託事業

(1) 進学ガイダンス

「日本の学校と高校入試を知ろう」

日時：10月8日(土)

対象：外国につながる子ども（小5～中3）とその保護者

参加者：子ども15人 保護者10人 スタッフ22人



(2) 夏に向かって！夏休みパワーアップ作戦～夏休みの宿題教室～

日時：8月22日(月)～25日(木) 9:30-11:30

対象：学校で日本語を勉強している子ども

参加者：子ども9人 スタッフ6人

6、他団体との連携(会議、講師派遣)

実施日	内容等
6月23日(木)	上越教育大学との連携連絡会議
8月26日(金)	特定非営利活動法人アレッセ高岡「上越市の日本語支援」
9月21日(水)・22日(木)	上越教育大学 体験学習 K
9月30日(金)	教育長への要望
10月7日(金)	校長会において日本語支援の現状報告(共生まちづくり課とともに)
11月18日(金)	2022年度関弁連管内外国人関係委員会交流会
11月18日(金)	相談員による糸魚川研修での発表～上越の相談の現状～
11月24日(木)	市長との懇談会～上越市における在留外国人の現状～
12月7日(水)	令和4年度留学生在が語る／留学生と語る会
1月13日(金)	上越における JICA による多文化共生の取り組みを探る話し合い
1月19日(木)	市役所関係課へ外国人現状の説明会
1月31日(火)・2月2日(木)	上越教育大学大学生・院生への講義
2月5日(木)	辻野教授国際科研上越勉強会～上越市の日本語支援～
3月3日(金)	上越における JICA による多文化共生の取り組みを探る話し合い
3月22日(水)	日本語と国語の統合学習の教材づくりの勉強会①
3月30日(木)	日本語と国語の統合学習の教材づくりの勉強会②
4月6日(木)	日本語支援におけるタブレットの勉強会

7、総合的な学習の時間、地域の活動への支援 学校や町内会等の団体へ講師を派遣など。

実施日	学校・団体名	内容等	人数
9月16日(木)	高田高校	日本語学習者へのアンケート 土曜日教室、くびき教室で実施	
9月21日(水)	上越教育大学	体験学習 K「授業ガイダンス(講和)」 講師:佐藤	1名
9月22日(木)	上越教育大学	体験学習 K「インタビュー」	3名
9月26日(月)	附属中学校	英語の授業:上越市の観光ガイドブックに関する意見交換	4名
9月30日(月)	附属中学校	英語の授業:上越市の観光ガイドブックに関する意見交換	4名
11月4日(金)	上越高校	国際交流事業:フィリピンの踊り	1名
11月23日(水)	上越教育大学	体験学習 K「企画イベント」	
12月14日(金)	上越高校	国際交流事業:タイの踊り	1名
12月20日(火)	かすが保育園	クリスマスイベント	1名
1月31日(火)	上越教育大学	上越市における CLD 児の日本語支援・佐藤事務局長	1名
2月2日(木)	上越教育大学	上越市における CLD 児の日本語支援・佐藤事務局長	1名
3月7日(火)	上越高校	中国の薬膳料理	1名

8、官公庁翻訳通訳対応

依頼先	翻訳件数	通訳件数
上越市共生まちづくり課	2件	
上越市観光交流推進課	4件	2件
上越市文化振興課	1件	
上越市広報対話課	1件	
上越市市民課	1件	
妙高市環境生活課	1件	
上越市地域消防局		1件

9、理事会

開催日			
5月理事会	5月27日(金)	12月理事会	12月2日(金)
8月総会	8月9日(火)	2月理事会	2月21日(火)
10月理事会	10月4日(火)	3月理事会	3月28日(火)

10、2022年度の会員数

法人(目標)	個人(目標)	外国人(目標)
47(50口)	172(260口)	72(100口)
470,000円	344,000円	144,000円
958,000円		